



# SERVICE CARD

## Attention! Important:

If the article shows any faults or rather does not work or run properly, please get in touch with your local dealer, where you have bought the product. For any repairs please despatch the article together with your receipt of purchase and post paid to the below service address in Sonneberg. They will immediately return the repaired product to you.

Please use the enclosed form. Batteries, accumulators and any other accessories like transmitter and charger should be enclosed when despatching us the damaged article.

Here separate ▼

1

2

Sender

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Please affix stamp

**Dickie-Spielzeug**  
 GmbH & Co.KG  
 Service department  
 Mittlere Motschstr. 9  
 96515 Sonneberg  
 GERMANY

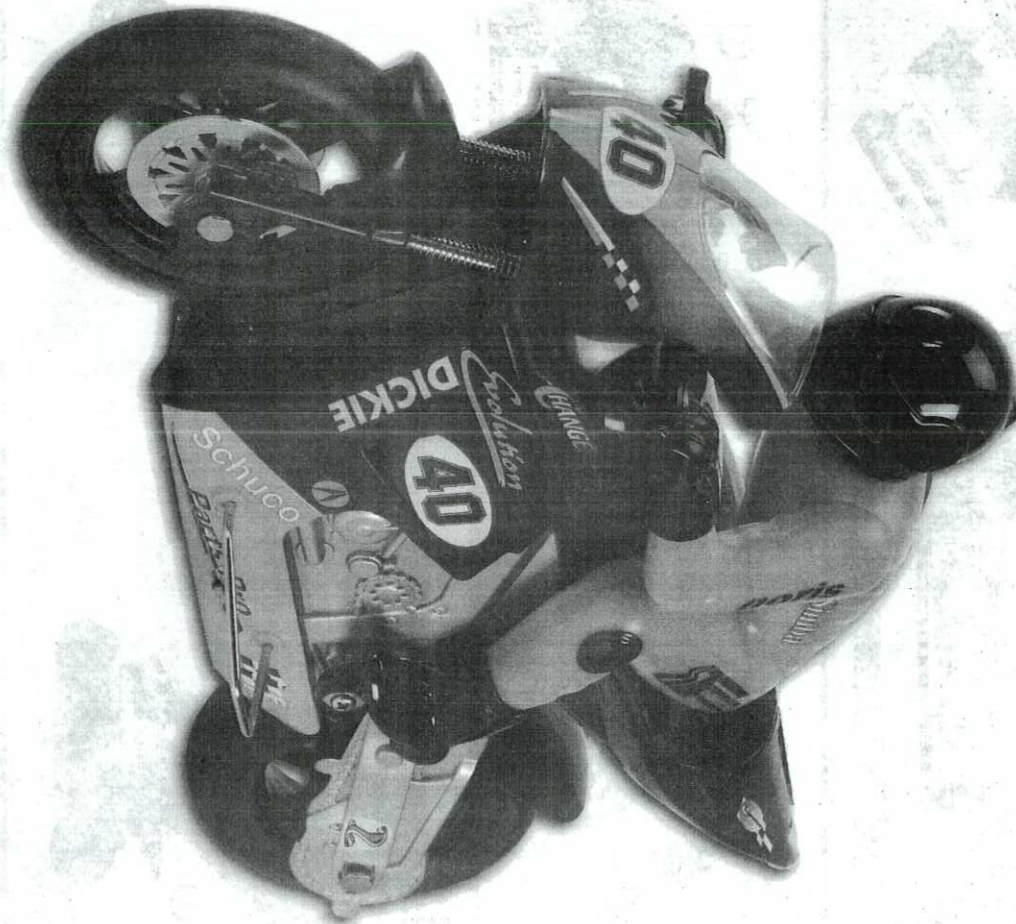
## SERVICE-CARD

### Details of malfunctions:

Please answer the following questions with a cross (x) to enable the fault to be rectified correctly and more quickly.

	YES	NO
1. Is the vehicle completely inoperative? (No movement and reaction to gear changes)		
2. When was the malfunction observed? a) immediately upon initial operation? b) after several hours of operation?		
3. Does the steering not react to left or right commands?		
4. No reaction to the forwards / reverse - stop commands?		
5. Short description of the defect:	_____ _____ _____	

Date / Signature of purchaser



D: Bedienungsanleitung  
 NL: Bedieningshandleiding  
 P: Instruções de utilização  
 DK: Betjeningsvejledning  
 GR: Αγαπητέ πελάτη  
 H: Kezelési utasítás  
 RO: Instrucțiuni de folosire  
 SLO: Navodilo za uporabo

GB: Operating instructions  
 I: Istruzioni per l'uso  
 S: Bruksanvisning  
 FIN: Käyttöohje  
 BG: Инструкции за експлоатация  
 HR: Upute za uporabu  
 RUS: Инструкции по эксплуатации  
 UA: Подбник з експлуатації

F: Mode d'emploi  
 E: Instrucciones de uso  
 N: Betjeningsanvisning  
 TR: Kullanım Talimatnamesi  
 CZ: Návod k použití  
 PL: Instrukcja użytkowania  
 SK: Návod na použitie

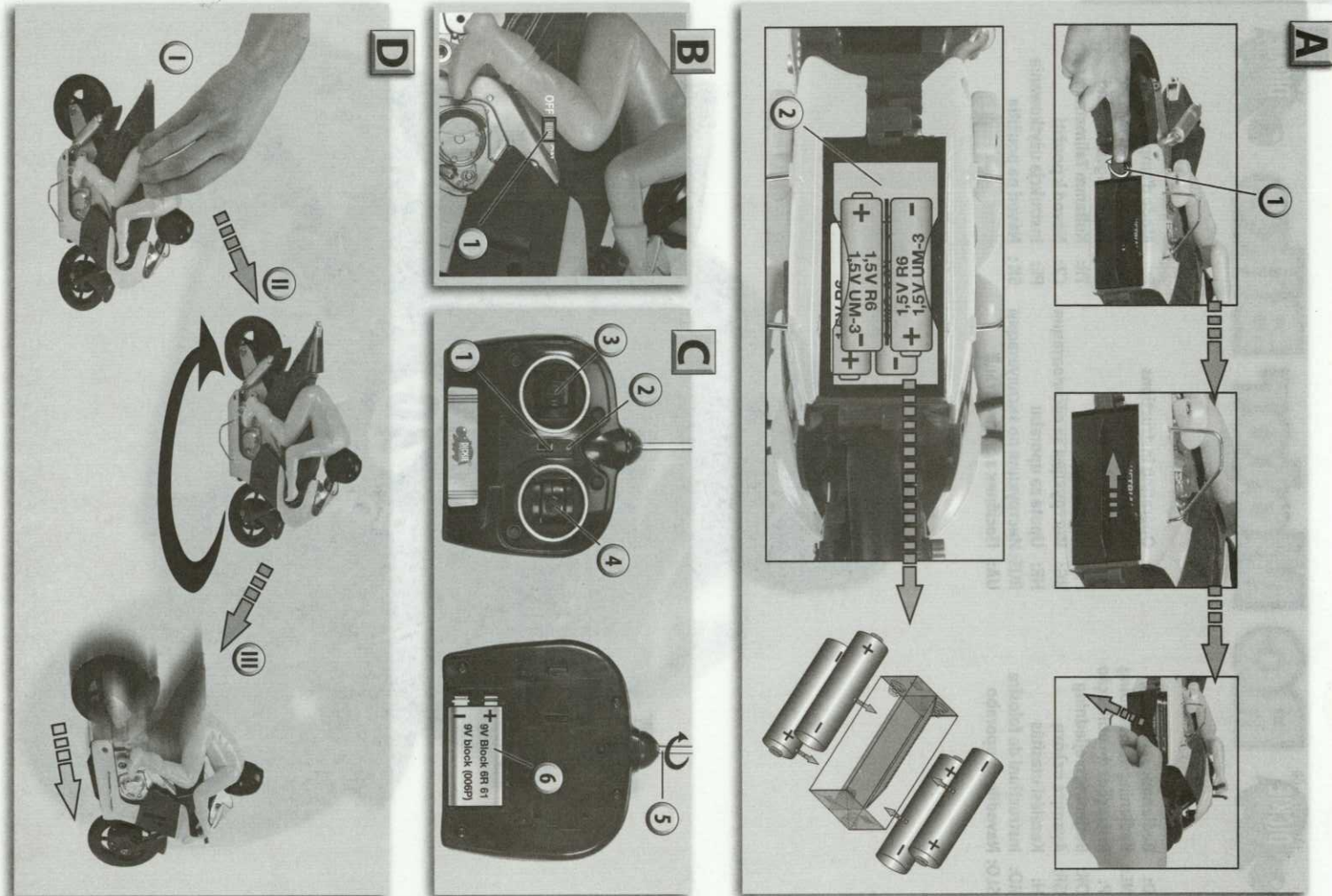


# RC Motor Bike



Art. 19986





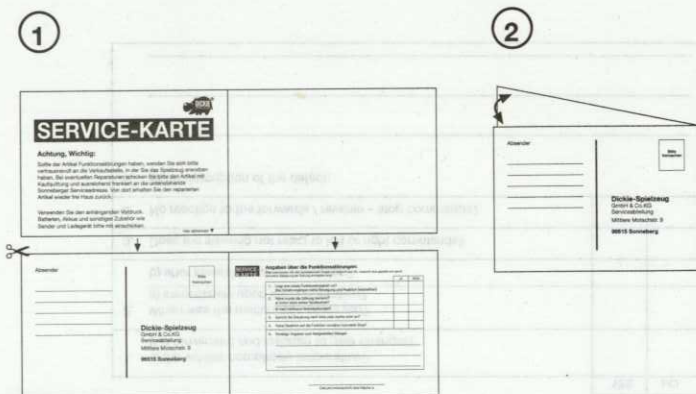
# SERVICE-KARTE

## Achtung, Wichtig:

Sollte der Artikel Funktionsstörungen haben, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Bei eventuellen Reparaturen schicken Sie bitte den Artikel mit Kaufquittung und ausreichend frankiert an die untenstehende Sonneberger Serviceadresse. Von dort erhalten Sie den reparierten Artikel wieder frei Haus zurück.

Verwenden Sie den anhängenden Vordruck. Batterien, Akkus und sonstiges Zubehör wie Sender und Ladegerät bitte mit einschicken.

Hier abtrennen ▼



Absender  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Bitte freimachen

**Dickie-Spielzeug**  
 GmbH & Co.KG  
 Serviceabteilung  
 Mittlere Motschstr. 9  
 96515 Sonneberg

## SERVICE-KARTE

### Angaben über die Funktionsstörungen:

Bitte beantworten Sie die nachstehenden Fragen mit einem Kreuz (X), wodurch eine gezielte und damit schnellere Behebung der Störung ermöglicht wird.

	JA	NEIN
1. Liegt eine totale Funktionslosigkeit vor? (Bei Schaltvorgängen keine Bewegung und Reaktion feststellbar!)		
2. Wann wurde die Störung bemerkt? a) Sofort beim ersten Spielbetrieb? b) nach mehreren Betriebsstunden?		
3. Spricht die Steuerung nach links oder rechts nicht an?		
4. Keine Reaktion auf die Funktion vorwärts-rückwärts-Stop?		
5. Sonstige Angaben zum festgestellten Mangel: _____ _____ _____		

Datum/Unterschrift des Käufers s



**A** Chassis-view underneath

- ① Battery compartment cover
- ② Battery
- ③ On/off switch
- ④ On/off switch
- ⑤ Remote control
- ⑥ On/off switch
- ⑦ Operating lever (forward)
- ⑧ Operating lever (steering)
- ⑨ Telescopic aerial
- ⑩ Battery compartment

**D** Operation

We recommend that you only use the vehicle outside, e.g. - avoid on the transporter

- Switch on the vehicle
- I - Put the vehicle down
- II - Allow the vehicle to move off without operating any of the controls; it will go round in circles slowly.
- III - After moving round in circles for a short time, the wheels will become operational.

**Features**

- 2 antennae remote control
- 4 functions: forward-right-left-stop
- with driver figure
- available in two frequencies

**A** Chassis - Vue du dessous

- ① Couverture du compartiment à piles
- ② Compartiment à piles
- ③ Interrupteur de marche/arrêt
- ④ Interrupteur de marche/arrêt
- ⑤ Télécommande
- ⑥ Volet de commande
- ⑦ Levier de commande (marche/arrêt)
- ⑧ Levier de commande (direction)
- ⑨ Antenne téléscopique
- ⑩ Compartiment à piles

**D** Mise en marche

Ne recommandons que d'utiliser le véhicule en extérieur uniquement, comme par exemple sur un grand parking vide.

- Mettre l'étréporteur en marche
- I - Mettre le véhicule à terre
- II - Laisser le véhicule à l'arrêt
- III - Après avoir déplacé un petit tour à l'intérieur se redresse et les fonctions de direction peuvent être utilisées.

**Particularités**

- Reconnaitre le mode à deux canaux
- 4 fonctions de marche
- Avec le figurine du conducteur
- Avec le figurine du véhicule
- Disponible en 2 fréquences

**Dear customers,**  
We are delighted that you have chosen this friendly, high-quality product for your child. To ensure that you enjoy your child's ride, we have provided the following information on the correct use of the vehicle. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. We wish you lots of fun playing!

**Precautions (Please retain!)**

1. Never fit the vehicle onto the toy vehicle, as still running.
2. Always open the vehicle lid when the battery or the power pack is available (switched on) to prevent accidental operation; the batteries must be removed from the toy when not in use.
3. To prevent accidental operation, the batteries must be removed from the toy when not in use.
4. In the event of an accident, the transporter must be switched on before the vehicle. When switching off, always hold the vehicle off and then the transporter.
5. The batteries must be removed from the transporter with the household waste they should be disposed of at a recycling collection point or at a special waste disposal site. Only use the batteries specified. Batteries must only be changed by adults.
6. Check the batteries regularly for leakage. Remove used batteries from the vehicle. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must not be recharged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries should not be used together.
7. Connection terminals must not be short-circuited. Check charging unit regularly for damage. In case of damage the charging unit must not be used until it has been fully repaired. The charging unit must only be used when in dry areas; protect it from damp.

**Warning!**

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications of the transmitter or the receiver. The manufacturer is not responsible for any damage caused by the use of the transmitter or the receiver.

**Declaration of conformity**

Dieks Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that this model 27280 & 40033 is in accordance with the basic requirements and other relevant regulations of guideline 1999/5/EC. The original declaration of conformity can be obtained from the following address:

**Le véhicule ne réagit pas**

Maintenir l'interrupteur de marche/arrêt en contact de laiton sur « ON ». Les piles doivent être correctement insérées. Les piles sont elles déchargées ou défectueuses ? Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?

**Le véhicule ne réagit pas correctement**

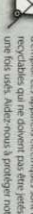
Les piles sont-elles déchargées ? Les piles sont-elles défectueuses ? Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ? Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?

**Attention!**

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou télévision causées par l'utilisation non autorisée de cet équipement. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation non autorisée de cet équipement.

**Déclaration de conformité**

Dieks Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que ce modèle 27280 & 40033 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité originale peut être demandée en écrivant à l'adresse ci-dessous.



Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi: Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables qui ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Une fois usés, adressez-vous à un point de collecte approprié. Si vous avez des questions sur l'élimination des déchets, adressez-vous aux organisations compétentes ou à votre revendeur.

**Вид шасси снизу**  
① Крышка отсека аккумулятора  
② Аккумулятор  
③ Выключатель  
④ Выключатель  
⑤ Пульт дистанционного управления  
⑥ Пульт дистанционного управления  
⑦ Рычаг управления (вперед)  
⑧ Рычаг управления (руль)  
⑨ Телескопическая антенна  
⑩ Отсек батареи

**Ввод в эксплуатацию**

Мы рекомендуем использовать транспортное средство только на открытом воздухе, например, на большом парковке.

- Включить транспортник
- I - Поставить транспортное средство на землю
- II - Разрешить транспортному средству двигаться без управления (транспортное средство поворачивает вправо и влево)
- III - После неподвижного поворота движения по кругу транспортное средство можно начинать использовать в обычном режиме.

**Особенности**

- Двухканальный дистанционный управление
- 4 функции: вперед-право-влево-стоп
- с фигуркой водителя
- доступен в двух частотах

**Šasi - pohľad dole**

- ① úložisko batérií na vozíku
- ② batéria
- ③ zapínač
- ④ zapínač
- ⑤ diaľkové ovládanie
- ⑥ diaľkové ovládanie
- ⑦ ovládacia páka (vперед)
- ⑧ ovládacia páka (smere)
- ⑨ teleskopická anténa
- ⑩ priestor na batérie

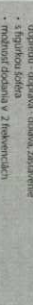
**Uvedenie do činnosti - prevádzka**

Odporúčame používať vozidlo iba na otvorených priestoroch, napríklad na veľkom parkovisku.

- zapnúť vozidlo
- I - vozidlo nastaviť na zem
- II - povoliť vozidlu pohybovať sa bez riadenia (transportné prostriedky sa otočia doprava a doľava)
- III - po nepohyblivom otočení sa vozidlo môže začať používať v normálnom režime.

**Zaštíteneosti**

- 2 kanálové diaľkové riadenie
- 4 funkcie: vpred-ľavo-pravo-stop
- s figurínkou vodiča
- dostupný v dvoch frekvenciách



Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi: Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables qui ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Une fois usés, adressez-vous à un point de collecte approprié. Si vous avez des questions sur l'élimination des déchets, adressez-vous aux organisations compétentes ou à votre revendeur.

**Указаний**  
Мы рады, что вы выбрали это развлекательное и высококачественное изделие. Чтобы вы могли полностью насладиться поездкой на транспортном средстве, мы предоставили следующую информацию о правильном использовании транспортного средства. Чтобы предотвратить случайную эксплуатацию транспортного средства, батареи и аккумуляторные блоки должны быть удалены из игрушки, когда она не используется. Мы желаем вам много удовольствия от игры!

**Меры предосторожности (не выбрасывайте!)**

1. Никогда не ставьте транспортное средство, пока включен двигатель, на транспортное средство.
2. Всегда открывайте крышку аккумулятора или блока питания, когда транспортное средство находится в выключенном состоянии.
3. Чтобы избежать случайного запуска, выключайте транспортное средство, когда оно находится в выключенном состоянии.
4. Всегда выключайте транспортное средство, когда оно находится в выключенном состоянии.
5. Собирайте полимеры. Не выбрасывайте полимерные материалы в мусорные баки. Не выбрасывайте полимерные материалы в мусорные баки.
6. Проверять батареи регулярно на предмет утечек. Удалять использованные батареи из транспортного средства. Не заряжать неперезарядимые батареи. Не заряжать перезарядимые батареи под наблюдением взрослых. Разные типы батарей или новые и использованные батареи не должны использоваться вместе.
7. Подключать клеммы не должны быть короткозамкнуты. Проверять зарядное устройство регулярно на предмет повреждений. В случае повреждения зарядное устройство не должно использоваться, пока оно не будет полностью отремонтировано. Зарядное устройство должно использоваться только в сухих местах; защитить его от влаги; использовать только в сухих местах.
8. Проверять зарядное устройство регулярно на предмет повреждений. В случае повреждения зарядное устройство не должно использоваться, пока оно не будет полностью отремонтировано.

**Внимание!**

Производитель не несет ответственности за радиопомехи или телевизионные помехи, вызванные несанкционированными модификациями передатчика или приемника. Производитель не несет ответственности за повреждение имущества, вызванное использованием передатчика или приемника.

**Заявление о соответствии**

Dieks Spielzeug GmbH & Co. KG заявляет, что данное изделие 27280 & 40033 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы 1999/5/EC. Оригинальный документ о соответствии можно получить, написав по указанному ниже адресу.

**Кед пристрої не реагує**

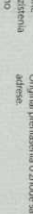
Зберегти кнопку «вперед» у контакті з латунним контактом. Пам'ятати, що батареї повинні бути правильно вставлені. Батареї чи елементи живлення виснажені чи пошкоджені? Батареї чи елементи живлення виснажені чи пошкоджені?

**Важко реагує на руль**

Перевірити, чи правильно вставлені батареї. Батареї чи елементи живлення виснажені чи пошкоджені? Батареї чи елементи живлення виснажені чи пошкоджені?

**Prehľadnéosti**

- 2 kanálové diaľkové riadenie
- 4 funkcie: vpred-ľavo-pravo-stop
- s figurínkou vodiča
- dostupný v dvoch frekvenciách



Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi: Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables qui ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Une fois usés, adressez-vous à un point de collecte approprié. Si vous avez des questions sur l'élimination des déchets, adressez-vous aux organisations compétentes ou à votre revendeur.



# SLOVENŠČINA

**A** **Videz žaslie od spodaj**  
D) Zaprlo predvoda za baterije  
B) Predel za baterije

**B** **Shtaklo za vikor/ziskop**  
D) Shtaklo za vikor/ziskop

**C** **Daljšinsko krmiljenje**  
D) Krmilna ploska (panel)  
B) Krmilna ploska (membrana)  
C) Teleskopska antena  
A) Ploščica za baterije

**D** **Zagon**  
D) Zagon  
B) Vsklopne odprtine  
C) Vsklopne odprtine  
A) Vsklopne odprtine

**A** **Podstojni**  
D) Podstojni  
B) Podstojni  
C) Podstojni  
A) Podstojni

**A** **Časli (vignita znam)**  
D) Časli (vignita znam)  
B) Časli (vignita znam)  
C) Časli (vignita znam)  
A) Časli (vignita znam)

**B** **Viminčen**  
D) Viminčen  
B) Viminčen  
C) Viminčen  
A) Viminčen

**C** **Distančne keruvanja**  
D) Distančne keruvanja  
B) Distančne keruvanja  
C) Distančne keruvanja  
A) Distančne keruvanja

**D** **Vvedenja in eksploatacija**  
D) Vvedenja in eksploatacija  
B) Vvedenja in eksploatacija  
C) Vvedenja in eksploatacija  
A) Vvedenja in eksploatacija

**A** **Šasli (vignita znam)**  
D) Šasli (vignita znam)  
B) Šasli (vignita znam)  
C) Šasli (vignita znam)  
A) Šasli (vignita znam)

**A** **Časli (vignita znam)**  
D) Časli (vignita znam)  
B) Časli (vignita znam)  
C) Časli (vignita znam)  
A) Časli (vignita znam)

**B** **Viminčen**  
D) Viminčen  
B) Viminčen  
C) Viminčen  
A) Viminčen

**C** **Distančne keruvanja**  
D) Distančne keruvanja  
B) Distančne keruvanja  
C) Distančne keruvanja  
A) Distančne keruvanja

**D** **Vvedenja in eksploatacija**  
D) Vvedenja in eksploatacija  
B) Vvedenja in eksploatacija  
C) Vvedenja in eksploatacija  
A) Vvedenja in eksploatacija

# SLO

**A** **Dragi kupec,**  
D) Dragi kupec  
B) Dragi kupec  
C) Dragi kupec  
A) Dragi kupec

**B** **Preventivni ukrepi (Prostimo vas, da jih izvajate)**  
D) Preventivni ukrepi (Prostimo vas, da jih izvajate)  
B) Preventivni ukrepi (Prostimo vas, da jih izvajate)  
C) Preventivni ukrepi (Prostimo vas, da jih izvajate)  
A) Preventivni ukrepi (Prostimo vas, da jih izvajate)

**C** **Vozilo ne reagira pravilno, dosegi je preseženi**  
D) Vozilo ne reagira pravilno, dosegi je preseženi  
B) Vozilo ne reagira pravilno, dosegi je preseženi  
C) Vozilo ne reagira pravilno, dosegi je preseženi  
A) Vozilo ne reagira pravilno, dosegi je preseženi

**D** **Pozor!**  
D) Pozor!  
B) Pozor!  
C) Pozor!  
A) Pozor!

**A** **Žilva o skladnosti**  
D) Žilva o skladnosti  
B) Žilva o skladnosti  
C) Žilva o skladnosti  
A) Žilva o skladnosti

**A** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

**B** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

**C** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

**D** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

**A** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

**B** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

**C** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

**D** **Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)**  
D) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
B) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
C) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)  
A) Tranzistorni zavih (buda lasca, ne vinkajali)

# DEUTSCH

**A** **Chasli-Ansicht unten**  
D) Batteriesicht  
B) Ein-/Aus-Schalter  
C) Fernsteuerung  
D) Ein-/Aus-Schalter

**B** **Ein-/Aus-Schalter**  
D) Ein-/Aus-Schalter  
B) Ein-/Aus-Schalter  
C) Fernsteuerung  
A) Chasli-Ansicht unten

**C** **Fernsteuerung**  
D) Ein-/Aus-Schalter  
B) Ein-/Aus-Schalter  
C) Fernsteuerung  
A) Chasli-Ansicht unten

**D** **Probetriednahme**  
D) Probetriebnahme  
B) Probetriebnahme  
C) Probetriebnahme  
A) Probetriebnahme

**A** **Leber Kunde,**  
D) Leber Kunde  
B) Leber Kunde  
C) Leber Kunde  
A) Leber Kunde

**B** **Vorstichmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)**  
D) Vorstichmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)  
B) Vorstichmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)  
C) Vorstichmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)  
A) Vorstichmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

**C** **Das Fahrzeug reagiert nicht**  
D) Das Fahrzeug reagiert nicht  
B) Das Fahrzeug reagiert nicht  
C) Das Fahrzeug reagiert nicht  
A) Das Fahrzeug reagiert nicht

**D** **Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!**  
D) Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!  
B) Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!  
C) Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!  
A) Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!

**A** **Achtung!**  
D) Achtung!  
B) Achtung!  
C) Achtung!  
A) Achtung!

**B** **Konformitätsklärung**  
D) Konformitätsklärung  
B) Konformitätsklärung  
C) Konformitätsklärung  
A) Konformitätsklärung



CE 0125  
Modell 27098  
DIECKE SPIELZEUG GmbH & Co. KG  
Werkstraße 1 · D-90768 Fußth

CE 0125  
Modell 40093  
DIECKE SPIELZEUG GmbH & Co. KG  
Werkstraße 1 · D-90768 Fußth